

TELEPHONE MONDAIN DE L'ABELLE PHONE M. 3487

Irez-vous faire un tour chez les de Kerville, tantôt? — Hélas non, mon ami. Je n'ai plus rien à me mettre. Songez donc que mon mari n'avait rapporté de Paris que vingt-cinq chapeaux et six robes. Or il est déjà revenu depuis huit jours et il avait quitté le Havre le 12 juin. Je serais ridicule avec ces robes et des chapeaux datant de

presqu'un mois! C'est désolant, mais que faire, à 6.000 kilomètres de la rue de la Paix? Nous serons bientôt obligées d'adopter les modes turques, et de nous voiler la face pour ne pas être reconnues dans la rue. — Mais non, mais non. Rassurez-vous. Rien de si terrible ne vous arrivera — et votre joli

visage n'aura pas à se dissimuler derrière ce vilain voile ottoman; à partir d'aujourd'hui, notre brave journal français, L'Abelle, vous donnera tous les détails les plus nouvelles. Coiffures, chapeaux, robes — et vos gentils colifichets, vous aurez toutes les primeurs de cette fameuse rue de la Paix, et de partout ailleurs.

Il est plus facile de maintenir la santé, que de la retrouver. Conséquent, soignez-la bien, et au premier signe de manque d'appétit, digestion pénible, foie ou intestins inactifs, recourez aux amers pour l'estomac Hostetter's. HOSTETTER'S STOMACH BITTERS

TELEPHONE COMMERCIAL DE L'ABELLE PHONE M. 3487

—Allo, Tante Zabelle. —Ça ki ça yo, Zéphirin? —Mo di toi mo zardimé asteur ché michi Paul ki tchombo la banque. —Job-la payé bien? —Mo cré c'est bon place.

Disse gourdes là mois; nourri, bozé, blanchi. Mais cé pa ça: Mo maite a pé tou tan lire in gran gazett avec dé halons on premi paze, et dé tiffone avec in mamzel ki a cozé avec in zeunehom; et pi in piti tiffone ki de

michis apé collé tyo on yé la bouche; et mo maite li a pé lire et tapé so la kisse. Li di commença ké cé in bon gazette et ké cé colonel di la Vergne don mo l'esclav so popa avan le jierre; ki apé fai li in gran gazette. Mo sagrin mo pa commin lire.

Abelle de la Nouvelle-Orléans NEW ORLEANS STEEL PILING CO., LIMITED COL. HUGUES J. DE LA VERGNE PRESIDENT MAURICE LAFARGUE Directeur-Gérant Phone Main 3487

Cafetiers appréhendés Oliver Trosclair, qui tient un café, 1101, rue Bourgogne, et son commis Benton E. Lee, ont été arrêtés hier après-midi, pour avoir vendu des liqueurs à un mineur. Une plainte a été déposée contre eux.

Arrestation Le nègre Willie Morgan qui a été arrêté, est soupçonné d'avoir commis les vols aux magasins

MESSE FUNEBRE Une messe sera dite à la cathédrale St-Louis pour les membres défunts de la famille TUAJOTE, mardi, 30 juin, à 7 heures du matin.

MESSE DE REQUIEM Une messe sera célébrée à la cathédrale St-Louis, rue de Chartres, dimanche, 1 juillet, à sept heures du matin, pour le repos de l'âme de feu B. JACOMET. Sa veuve et famille prient respectueusement leurs amis et connaissances d'assister au service.

Our French Lesson

Suite du morceau précédent. Quand nous avons bien appris une chose, nous la savons; vous savez compter en français parce que vous l'avez appris dans la sixième leçon. Je vous ai dit non, vous savez comment je m'appelle.

Nous ne retenons pas toutes les choses que nous apprenons; il y en a qui nous sortent de la tête, nous les oublions. Vous avez appris beaucoup de mots français, mais vous avez oublié le genre de quelques-uns.

Continuation of preceding piece. When we have learned a thing well, we know it; you know how to count (lit. "you know count") in French, because you learned it in the sixth lesson. I told you my name, you know how I am called (lit. "how I call myself").

VEUVE JACOB SCHOEN ENTREPRENEUR DE POMPES FU. NÈBRES ET EMBAUMEUR 3135 et 3137 RUE BOURGOGNE

JACOB SCHOEN & SON Embaumeurs et entrepreneurs de pompes funèbres. 519 Avenue des Champs-Élysées.

F. LAUDUMIEY, B. ADER, Président et Gérant. Vice-Président. EMILE ADER, Secrétaire. F. LAUDUMIEY & CO., Ltd.

Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs 1108-1112 RUE NORD REMPARTS PHONE-HEMLOCK 408

QUEEN-CRESTON ROUTE

Le Train de New York Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit de Broadwav. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 214 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 2322.

EPICERIE DE CAMPAGNE MIGELI COLUMBUS ET CLAIBORNE Téléphone Hemlock 768

Voyez-nous avant d'acheter vos Eventails Electriques \$8.50 et au-dessus AMERICAN ELEVATOR And ELECTRIC CO.

Ascenseurs à Passager, de Fret et Contrôlés à la Main Moteurs, Eventails et Dynamos

Ascenseurs et constructions électriques de tout genre. Nous rechargeons les Moteurs et les Dynamos. Nous inspectons les Moteurs et les Ascenseurs. Tout ouvrage est fait promptement.

BUREAU ET FABRIQUE 530 Rue Natchez Phone Main 874 Nouvelle-Orléans NOUS N'APPARTENONS PAS AU TRUST

FIGALLO'S Restaurant and Café 720-722 rue IBERVILLE Nouvelle-Orléans, La.

GIUFFRIA BROS., Props

PAN-AMERICAN REVIEW est publiée dans les deux langues les plus employées sur l'hémisphère américain. Cette publication a une circulation des plus importantes dans l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud, et particulièrement au Mexique et aux Antilles. Cette revue fait une réclame partielle en espagnol des centres commerciaux et manufacturiers des Etats-Unis pour le bénéfice des personnes parlant l'espagnol, et en même temps, par réciprocité annonce en anglais les ressources naturelles et les richesses des républiques de l'Amérique latine. Cette revue démontre clairement le bénéfice qu'il y aurait pour ces divers pays d'entretenir leurs relations commerciales et économiques. Pendant cinq ans plusieurs des maisons d'exportation ont augmenté considérablement leur chiffre d'affaires au moyen de cette revue. En faisant de la réclame par l'entremise de cette revue les commerçants du pays pourraient augmenter considérablement leurs affaires dans l'Amérique latine. Nos tarifs d'annonce sont bon marché. Essayez nous, même pour peu de temps, et vous verrez les résultats. Nous serons heureux de publier des articles, sur vos industries ou votre commerce, accompagnés d'illustrations.

PAN-AMERICAN REVIEW, Dr. R. GONZALEZ, Editeur et Propriétaire. Bureau, 2155e Rues.

EPICERIE DE CAMPAGNE MIGELI

Tous nos produits à des prix réduits. Laissez-nous vous aider à diminuer le coût de l'existence. Nos marchandises sont de la première qualité et des livraisons sont rapides. Nous faisons cette vente et nous maintenons ces prix parce que nous vous demandons de faire un essai avec nous. Nous sommes certains que vous deviendrez notre client régulier.

Lundi est notre jour d'occasions VENTE SPECIALE D'ÉPICERIES

TERRY TRANCHINA A OUVERT LE RESTAURANT DU FORT ESPAGNOL Avec un service incomparable. Le café de West End est sous la même direction.

NEW ORLEANS CABINET AND REFRIGERATOR COMPANY MEUBLES POUR BANQUES, BUREAUX ET MAGASINS. VITRINES FIXES ET PORTATIVES, BOISAGES DE TOUTES DESCRIPTIONS.

MAGASINS NELSON Epicerie — Laiterie Réduisez le prix de vos crédits

Si on vous trompe sur le poids et si vous achetez à crédit, c'est alors que vous payez plus cher. Il est en effet très facile de donner un prix, et de compter ensuite 12 onces à la livre. Et très facile aussi de ne pas faire des prix de revient absolument exacts; et d'acheter des marchandises quand elles ne doivent être payées qu'à crédit. Le manque de poids, le crédit et les frais de teneurs de livres, d'encaisseur et aussi les mauvaises dettes, c'est vous qui payez tout. Nous travaillons d'une autre manière: nos prix sont affichés, mis en évidence devant nos clients. Nous nous servons d'échelles automatiques qui nous disent avec une absolue exactitude quel poids nous devons délivrer de telle denrée à tel prix et pour ce que le client nous demande. Sur le comptoir, nous avons toujours une balance à l'usage exclusif des clients, pour qu'ils puissent contrôler les poids qui leur sont servis, et nous mettrons dehors l'employé qui sera dénoncé comme ayant trompé un client sur le poids ou sur la monnaie. Nous ne vendons qu'au comptant, et n'avons pas de teneur de livres, encaisseur, voiture de livraisons ou dettes arriérées. Nous achetons en grandes quantités des marchandises de première main au comptant, et nos magasins et employés sont dans un constant fourmillement. Nous avons réduit le commerce de l'épicerie au détail à une honnêteté systématique, économique et bénéfique réduite. Nous nous faisons économiser par cela même un quart de votre argent, en moyenne, et un tiers ou la moitié sur certains articles. Le pain de meilleure qualité à 3 sous la michie; le meilleur lait à 7 sous le quart. Essayez nos magasins, et vous verrez la grande différence, et l'économie qui en résulte.

Liste d'adresses de la chaîne des magasins "Nelson." 25 téléphones. Département de mélanges et moulins de café. 511, rue S. Peters Bureaux généraux 511, rue S. Peters Magasins de gros 507-511, rue S. Peters Crèmerie et Laiterie 507-511, rue Erato et Freret

MAGASINS DE DÉTAIL. No. 1-1818, rue Magazine. No. 2-1245, rue Magazine. No. 3-2423, rue Dryades. No. 4-1622, rue Magnolia. No. 5-4304, rue Magazine. No. 6-2926, rue Howard. No. 7-211, rue S. Claiborne. No. 8-3214, rue Magazine. No. 9-1605, rue Orléans. No. 10-5700, rue La Salle. No. 11-5238, rue Laurel. No. 12-1117, rue N. Remparts. No. 13-2836, avenue Tulane. No. 14-1729, avenue N. Claiborne. No. 15-1808, rue Dryades. No. 16-510, rue S. Remparts. No. 17-406, rue Burgundy. No. 18-820, rue Oak. No. 19-640, rue Bourbon. No. 20-21, rue Burgundy et Piety. No. 21-Route Bayou et rue Johnson. NELSON COMPANY, (22 Magasins)

Parents, donnez toujours à vos enfants les meilleurs professeurs. Non employés jamais aucun à cause de leur prix bon marché. Les dames ne font pas de bons professeurs de violon, elles sont plus aptes comme professeurs de Piano. Aucun professeur de piano qui ne connaît à fond le violon ne peut l'enseigner avec succès.

Prof. S. TAUBER MUSICAL STUDY 1531 RUE PRYTANIA

Joseph Petrie & Cie Entrepreneurs de plomberie 812 RUE ROYALE. Près de Saint-Anne. Tél. Hemlock 1106. déce-12-12-dim

AMUSEMENTS AMUSEMENTS BILLETS POUR LE MATCH KID WILLIAMS-KID HERMAN Championnat, ayant lieu le JEUDI SOIR, 30 JUIN, au PELICAN PARK

EXCURSION A LAFAYETTE ET POINTS INTERMÉDIAIRES LE DIMANCHE, 5 JUILLET \$1.00 à \$2.00, aller et retour Fête de Lafayette, célébrée par les Elks

GEO. MASTAINICH Entrepreneur Electricien et Marchand d'Accessoires LAMPES "MAYDA" EN VENTE CHEZ NOUS 4611 RUE MAGAZINE Téléphone Uptown 977

APPARTEMENTS "LORRAINE" Avenue St. Charles et rue Short. Modernes et avec les dernières commodités, chauffés à vapeur, service de chambres. Téléphones dans toute la maison, fourneaux à gaz et tentes aux fenêtres. Les derniers et meilleures améliorations portées à la construction d'appartements. Maintenant ouverte pour être visités. Pour les détails, voyez JACOBS-GLEASON, Inc. 303 rue Carondelet, Tél. Main 99, ou F. H. KUNTZ, Phone 1286

HOTEL BREVOORT FIFTH AVENUE CAFE LAFAYETTE UNIVERSITY PLACE RAYMOND ORTEIG, Prop. NEW YORK Les deux Hotels Français de New York Cuisine de renommée universelle

SOUDURE ON SOUDE LES CHAUDIERES Vous pouvez vous fier à la soudure À l'Oxy-Acétylene Nous sollicitons vos réparations Téléphonez Main 2656 Téléphone de nuit Hemlock 1494 CRESCENT CITY MACHINE AND MFG. WORKS P. A. DUBUS, Gérant 628-632 rue Tchoupitoulas

TOILES PLISSÉES ET GAUFRÉES TOITURE Fourneaux et Poêles B. V. REDMOND & SON, 314-316-318-320 rue Chartres

VOS PAPIERS DE VALEUR (SECURITES, CONTRATS, LIVRES DE BANQUE) OÙ SONT-ILS? Pour une location annuelle minime vous pourrez garantir ceux-ci contre l'incendie et le vol dans nos caissons, qui sont gardés jour et nuit \$1.00 PAR AN. Whitney-Central Banks RUE ST. CHARLES ET GRAVIER.

Vue du joli Couvent de Mont-Carmel sur le Teche, Nlle-Ibérie

TELEPHONE & TELEGRAPH COMPANY

La Courtoisie du Vis-à-Vis UN bon service de téléphone dépend en grande partie de la politesse mutuelle que l'on observe. Le téléphone est plus utile à ceux qui y parlent comme dans une conversation ordinaire, car la civilité aplanit toutes difficultés et facilite toutes les communications, les faisant plus rapides. Comme il arrive souvent que plusieurs personnes veulent parler à un même interlocuteur au même moment, sans la courtoisie, il serait impossible d'éviter une confusion, qui serait encore augmentée par le fait que les interlocuteurs ne peuvent se voir. Les opérateurs doivent être patients et polis en toutes circonstances mais ils travailleront avec plus de goût s'ils trouvent de la politesse et de la patience chez ceux qui les appellent sur le téléphone. Le service de téléphone à sonnerie fait partie de l'intimité même de la vie commerciale et sociale de chaque individu. Les meilleurs résultats seront obtenus grâce à l'observance de la courtoisie mutuelle.

SOUTHERN BELL TELEPHONE AND TELEGRAPH COMPANY

mar 31—juin 7 14 31 28—juillet 3 12 19